

[Haga clic aquí para ver en español](#)



Actualización de las Noticias

11 de septiembre de 2021

En este vigésimo aniversario del ataque terrorista del 11 de septiembre en nuestro país, el Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle recuerda a los perdidos, los que quedaron atrás y los que trabajan todos los días para proteger a nuestras familias y nuestro futuro colectivo.

Resumen de apertura de escuelas

La emoción estaba en todas partes cuando miles de estudiantes regresaron a la mayoría de los edificios escolares en New Rochelle el viernes. El comienzo del nuevo año académico estuvo marcado por una cultura de optimismo y potencial, ya que los estudiantes saludaron con alegría a los maestros, amigos y miembros del personal, y estaban listos para aprender. La apertura de los edificios escolares fue el resultado de mucha planificación y cuidado para garantizar entornos seguros y saludables que fomenten el aprendizaje, el crecimiento y los logros. Estos son los aspectos más destacados de algunas escuelas del distrito. La escuela intermedia Isaac E. Young, dañada por las inundaciones, dará la bienvenida a los estudiantes a su edificio el lunes. Los estudiantes de New Rochelle High School aprenderán de forma remota a



medida que avanzan las reparaciones después del daño de la tormenta; la escuela organizó una orientación en la Casa 4 viernes. ¡Mis mejores deseos para un año fabuloso!



Albert Leonard Middle School

La Nueva Directora Camille Edwards Thomas estableció un tono cálido y acogedor en la orientación para toda la comunidad ALMS, un tono consistente con su enfoque en el bienestar social y emocional. Este enfoque se reflejó en el entusiasmo del equipo administrativo de ALMS, los maestros, el personal y los 1,100 estudiantes. La PTA estuvo encantada de dar la bienvenida a Edwards Thomas y espera un año maravilloso de trabajo dedicado y excelencia que hace avanzar a nuestros niños y la comunidad. La orientación contó con sesiones escalonadas de nivel de grado que permitieron a todos los estudiantes tener una breve presentación en el auditorio y un recorrido por la escuela después. ¡Todos sintieron la emoción de tener estudiantes de regreso en el edificio!

Barnard Early Childhood Center

El Barnard Early Childhood Center recibió a más de 450 Barnard BATs. Los estudiantes de jardín de infantes a segundo grado disfrutaron de varias actividades para conocerse en sus clases y realizaron un recorrido por Barnard con sus maestros. La mitad de los estudiantes de prejardín de infantes y los padres vinieron a conocer a sus maestros y recorrer la escuela para que estén listos para el primer día de prejardín de infantes el miércoles 15 de septiembre. La otra mitad de los estudiantes de prejardín de infantes se reunirá con sus maestros el lunes debido a las exigencias del distanciamiento social. El martes, todos los padres de pre-kindergarten asistirán a una sesión de orientación para prepararse para el inicio oficial de clases para nuestros BAT más jóvenes. (Los murciélagos son la mascota de Barnard, pero BATS también son las siglas de Be.

Daniel Webster Elementary School

El comienzo de un nuevo año escolar trae entusiasmo y anticipación por todas las cosas buenas que vendrán, y Webster tuvo un maravilloso primer día de clases, dijo la Directora Melissa Passarelli. Dio la bienvenida a cerca de 500 estudiantes a nuestro edificio, nuestros maestros y personal los recibieron con sonrisas, codazos y palmaditas en la espalda. El establecimiento de conexiones personales y la creación de un entorno seguro y enriquecedor comienzan desde el primer día de clases. Los estudiantes regresaron de las vacaciones de verano, trayendo sus talentos e intereses únicos a nuestra comunidad escolar. A las 9:30 a.m. viernes, los estudiantes escribieron sobre sus vacaciones de verano, usaron la danza y el movimiento para seguir instrucciones y aprendieron prácticas y técnicas de atención plena. "¡Como directora, es un privilegio y un honor aprender junto a estudiantes y maestros tan increíbles!" dijo Passarelli.

Davis Elementary School

Davis recibió con entusiasmo a casi 660 estudiantes. El primer día de clases es como el primer capítulo de una historia, en el que los estudiantes desarrollan relaciones y se conocen entre sí y conocen la escuela, dijo el director Anthony Bambrola. Dijo que varias clases disfrutaron de ejercicios de introducción creativos que ayudaron a los estudiantes a identificar cosas que tienen en común. Estos ejercicios son parte del compromiso del Distrito de abrazar la diversidad. Seis nuevos maestros de Davis también se presentaron a los estudiantes, y hubo un profundo orgullo en el cambio de imagen de la escuela externa que recibieron a los estudiantes y sus familias. Estas características incluyen un nuevo asfalto, una nueva área de autobuses y nuevas líneas de recreo. "Fue maravilloso ver a los estudiantes y las familias, y el día soleado fue una metáfora", dijo Bambrola.

Jefferson Elementary School

Jefferson tuvo un gran comienzo de año escolar, dijo la directora Kimmerly Nieves. Se dio la bienvenida a los estudiantes, padres y familias, y los autobuses que llegaban. La PTA y los miembros del personal de la escuela también saludaron a los padres y tutores, y los equipos de seguridad estuvieron disponibles para asegurarles a todos que la seguridad de los niños es la máxima prioridad de la escuela. Luego, los estudiantes se dirigieron al césped, donde se colocaron los nombres de los maestros. Se llevó a cabo una breve presentación con los maestros y se tomó la asistencia. Una vez que todos se reunieron, las clases se trasladaron a sus aulas para comenzar el día de instrucción. Los maestros continuaron dando la bienvenida a los estudiantes a un nuevo año escolar. "Había sonrisas por todas partes", dijo Nieves, y señaló que 475 estudiantes fueron bienvenidos. Uno, Xavier, el estudiante de primer grado, dijo: "Me siento feliz; Estoy emocionado de estar aquí."

Trinity Elementary School

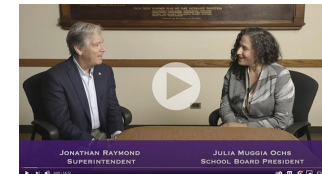
¡La Escuela Primaria Trinity dio la bienvenida a sus 850 estudiantes de regreso a la escuela! Los estudiantes fueron recibidos con entusiasmo por el director Michael Hilderbrand y el superintendente Jonathan Raymond y los maestros y miembros del personal los acompañaron a sus aulas. Hoy marcó un regreso a la escuela único para muchos estudiantes que participaron en el aprendizaje virtual el año pasado. Los estudiantes estaban felices de reunirse con amigos y volver a conectarse con sus maestros. "¡Estoy tan feliz de estar aquí!" exclamó un alumno de segundo grado. ¡Los maestros y el personal de Trinity no podrían estar más de acuerdo!

William B. Ward Elementary Schools

Aproximadamente 1,000 asistieron el primer día de clases y muchas clases aprovecharon el buen clima para disfrutar de actividades divertidas. Por ejemplo, los estudiantes de cuarto grado de la clase de Tanja Rolon aprendieron una lección importante: trabajar juntos hacia una solución, escuchar las ideas de los demás y hacer concesiones son cómo lograr una meta. Los estudiantes se asociaron para apilar vasos usando bandas elásticas y cuerdas, no con sus manos, ¡e hicieron un trabajo increíble! Anteriormente, el director Franco Miele saludó a los estudiantes emocionados y hubo un gran interés en el nuevo equipo de la escuela Ward, que estaba vendiendo la PTA. "¡Qué gran sensación es comenzar la escuela en persona a principios de año!" Miele dijo: "Es lo más cerca que hemos estado de la normalidad en bastante tiempo. Sé que todos estamos sonriendo y listos para aprender bajo estas máscaras. Deceos - ¡Por un año escolar productivo, feliz y saludable!

Vídeo de bienvenida disponible en línea

El superintendente Jonathan Raymond y la presidenta de la Junta de Educación, Julia Muggia Ochs, ofrecen un video inspirador de bienvenida a todos los estudiantes, profesores, personal y nuestra comunidad a medida que comienza el año escolar. Míralo [aquí](#).



Seguridad del distrito bajo un nuevo liderazgo

Lisa-Marie Newkirk ha sido nombrada directora de Seguridad del Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle. Aquí, ella



El ayuntamiento atrae a casi 600 que reciben actualizaciones de recuperación y limpieza de tormentas

La información sobre los daños causados por la tormenta y los esfuerzos de recuperación en la escuela secundaria New Rochelle y la escuela intermedia Isaac E. Young se compartió en una reunión virtual del Ayuntamiento del Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle el miércoles por la noche. Cerca de

ofrece una carta de bienvenida al Distrito. Lisa-Marie reemplaza a Bruce Daniele, quien se jubiló y ahora es asesor del Distrito.

Saludos a todos.

Es un gran placer servir como su nuevo director de Seguridad para el Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle. Rendimos homenaje a Bruce Daniele, quien ha impactado a cientos de miles de estudiantes, familias, personal y miembros de la comunidad. Está claro que, junto con 39 años de servicio a la comunidad en su papel de oficial de policía de New Rochelle y director de seguridad del distrito escolar, invirtió todo su corazón y cada recurso en su mandato para crear seguridad en esta comunidad. Se le echará de menos en esta capacidad. Bruce seguirá apoyando al Distrito como consultor y continuará su servicio como un activo para toda la comunidad.

El equipo de seguridad de New Rochelle está integrado por el subdirector Robert Coyne, los supervisores Roosevelt Scott III y Donald Ross y el supervisor provisional Robert Bynum. Los miembros de nuestra oficina y del personal de apoyo son Carolyn Bruzzese y Joseph Rondinelli. También tenemos aproximadamente 90 auxiliares escolares generales que operan como guardias a tiempo completo y a tiempo parcial. Todos los miembros de nuestro personal están comprometidos con la seguridad de cada niño, padre, personal, residente de la comunidad y visitante que aparece en cada portal del distrito escolar.

Trabajaremos para mantenernos alineados con la visión de la Administración para la seguridad dentro del Distrito. Esperamos que los

600 miembros de la comunidad aprendieron detalles adicionales sobre las operaciones de la escuela secundaria, el inicio de la instrucción virtual el lunes y la reapertura esperada de la escuela secundaria a fines de octubre como muy pronto. Los líderes también anunciaron que la escuela intermedia Isaac E. Young sigue en camino de reabrir su edificio a los estudiantes el lunes 13 de septiembre.

El superintendente Jonathan Raymond, el director de instalaciones del distrito Carl Thurnau, PE, y el director de la escuela secundaria New Rochelle, el Dr. Dagoberto Artiles, compartieron fotos y detalles sobre el daño, actualizaciones sobre la remediación en curso y pasos para garantizar la continuidad de la instrucción y los servicios.

En Isaac Young, los daños por inundaciones se limitaron a la cafetería y los salones de clases en el nivel del sótano. Hasta que se completen las reparaciones del piso, yeso y otras reparaciones, el desayuno y el almuerzo estarán disponibles fuera de la cafetería.

El Superintendente Raymond enfatizó que la salud y el bienestar de los estudiantes, el cuerpo docente y el personal son la prioridad del Distrito y aseguró a la comunidad que "moveremos montañas para que nuestros estudiantes regresen a la escuela de manera segura y lo más rápido posible". También se está explorando la viabilidad de utilizar sitios alternativos temporales.

La presentación describió los extensos daños en la escuela secundaria New Rochelle. Las inundaciones en el nivel inferior destruyeron algunos equipos eléctricos y HVAC (calefacción, ventilación y aire acondicionado) y dejaron inutilizables la biblioteca y los salones de clases circundantes, la oficina de deportes, la sala de pesas y la piscina. La presencia de amianto y la necesidad de una remoción segura y adecuada también surgieron en algunas áreas. Se determinó que las aguas de la inundación contenían aguas residuales, productos químicos, contaminantes industriales y otros contaminantes. La casa 4, sin embargo, no se vio afectada.

La instrucción virtual comienza el lunes 13 de septiembre. Las clases se reunirán en un horario de ocho períodos, de lunes a viernes, a través de Zoom o Google Meet. Los estudiantes deben tener su video encendido y estar a la vista para fines de asistencia y para facilitar el aprendizaje y la participación. Artiles dijo que se producirá un "descanso mental" de 30 minutos después del cuarto período, y que se alienta a los maestros a limitar las responsabilidades de la carga de trabajo

guardias sirvan bajo la dirección de sus directores y todos los supervisores. Pasaremos las próximas semanas estableciendo colectivamente roles y responsabilidades claros para cada guardia y sus puestos asignados para que estemos utilizando al personal de manera efectiva. Con un enfoque práctico, puede esperar vernos a menudo a nuestro personal de supervisión y a mí en las escuelas reuniéndonos con los directores y el personal, evaluando al personal, las estructuras, los dispositivos de bloqueo, la tecnología, así como los simulacros y los planes de seguridad.

Es con gran esperanza que las estrategias rigurosas y las tecnologías robustas se conecten con las grandes filosofías de la comunicación, la cooperación y la colaboración para crear las prácticas de seguridad más efectivas. En ese sentido, debemos entender que la seguridad y la protección requieren uniformidad en el protocolo y el procedimiento. La forma en que practicamos y practicamos para las emergencias es esencialmente la forma en que responderemos a una crisis real. Nuestro objetivo es que todos en el distrito, incluidos nuestros niños, padres, personal, visitantes y residentes de la comunidad, tengan las herramientas para crear colectivamente las mejores prácticas de seguridad para nuestras escuelas.

Todos pueden participar de inmediato en el fortalecimiento de nuestra seguridad a través de la conciencia y la presencia. Estos conceptos en su forma física se mejoran increíblemente al ser conscientes de ellos, y estas prácticas apoyan enormemente el cultivo de un entorno enriquecedor.

Nuestras primeras experiencias e impresiones como niños de lo que

de los estudiantes fuera de la clase a un máximo de 90 minutos por semana, por curso.

La orientación se llevó a cabo en persona hoy en la Casa 4 para permitir que los nuevos en la escuela, incluidos los estudiantes de noveno grado, los estudiantes de décimo grado (que nunca tuvieron la oportunidad de asistir en persona el año pasado) y los estudiantes de la Academia Huguenot, participen en actividades de formación de equipos. conocer al personal y familiarizarse con los programas, servicios y operaciones de la escuela. Los estudiantes también recogieron o intercambiaron Chromebooks del Distrito para el aprendizaje virtual. (Los estudiantes no pueden iniciar sesión en clases con teléfonos celulares).

Otras noticias de NRHS a tener en cuenta:

- Se ofrecerá Ayuda Extra dos veces por semana. Los horarios se publicarán en Google Classroom y el sitio web de la escuela.
- Los consejeros escolares continuarán brindando apoyo y asesoramiento universitario de manera virtual.
- Todos los deportes al aire libre continuarán según lo programado.
- El equipo de natación de niñas practicará en lugares alternativos.
- Los equipos de voleibol y porristas practicarán y competirán en la escuela intermedia Albert Leonard.
- Los clubes seguirán reuniéndose virtualmente, como se hizo el año pasado.
- Se organizarán actividades extracurriculares en persona para ayudar a los estudiantes a mantener conexiones con la escuela y sus compañeros.

Enlaces web útiles:

- Ver la presentación de diapositivas del Ayuntamiento.
- Vea toda la reunión del Ayuntamiento. (El Distrito se disculpa por los problemas de audio cerca del comienzo; la información se repite más adelante en el video).
- Acceda a la información de Limpieza y Recuperación de Tormentas en la página de inicio del Distrito.

Durante el Ayuntamiento, el superintendente Raymond agradeció a los empleados del Distrito que han trabajado incansablemente para asegurarse de que "no haya lapsos en la experiencia académica de nuestros estudiantes" debido a los daños causados por la tormenta. También expresó su gratitud al Consejo de la PTA de New Rochelle, la PTA de la escuela secundaria de New Rochelle, los estudiantes, los padres, la Junta de Educación y la comunidad en general por su apoyo.

significa seguridad y protección ocurren en nuestras relaciones con nuestros padres y el personal escolar. Por lo tanto, estamos comprometidos con la calidad de nuestras relaciones y con la promoción de una diplomacia excelente en nuestros esfuerzos por brindar un entorno propicio y una protección y seguridad eficientes.

Así sea que el Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle es donde los educadores y las asociaciones de seguridad crean la mejor experiencia de aprendizaje.

Otra honor para Musical innovador de NRHS



De izquierda a derecha: director de Artes Visuales y Escénicas de New Rochelle High School, Deepak Marwah; Julie McGough de New Rochelle High, coreógrafa de la producción; Regina Talbot de la Escuela Primaria Davis, directora de música vocal del programa; y Patrick Longo, gerente de relaciones con los miembros de la Asociación de Juntas Escolares del Estado de Nueva York.

¡La innovación vale la pena! New Rochelle High School ha sido honrada por el programa Champions of Change de la New York State School Boards Association por el musical de la primavera pasada, "Is There Life After High School?"

Debido a las precauciones de COVID-

Actualización de seguridad de COVID: nueva información y video útil, vacunas disponibles

Para el Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle, nada es más importante que la salud y la seguridad de nuestros estudiantes, profesores, personal, familias y comunidad. Continuamos afinando y actualizando nuestro completo Plan de seguridad COVID-19 para incorporar la última orientación experta de las autoridades médicas y educativas locales, estatales y federales. A continuación, se muestran las últimas novedades:

- **Clínicas de vacunación:** el Distrito acepta las vacunas como la forma más segura de poner fin a la pandemia y proteger la salud. El Distrito ha programado clínicas de vacunación gratuitas en asociación con el Departamento de Salud del Condado de Westchester. Las vacunas están abiertas para los estudiantes del distrito de 12 años o más y para los miembros del personal. Los padres deben acompañar a sus hijos.
- **Escuela Intermedia Albert Leonard, 22 de septiembre (primera dosis) y 13 de octubre (segunda dosis), de 11 a.m. a 2 p.m.**
 - El Hospital Montefiore New Rochelle ofrece clínicas públicas de vacunación. Visite montefiorehealthsystem.org/NewRochelle.
- **Video:** el superintendente Jonathan Raymond grabó un video que explica el plan de seguridad COVID-19 actual del distrito (a partir del 8 de septiembre de 2021) Visite <https://www.youtube.com/watch?v=qU-0GgFMxsM>
- **Hojas de datos:** sabemos que hay preguntas sobre los protocolos COVID. Obtenga más información revisando las hojas de datos que explican la orientación de los expertos y las acciones del Distrito en respuesta. [Inglés](#) y [Español](#).

A medida que las clases se reanudan en muchas de nuestras escuelas, también proporcionamos estos recordatorios:

- El estado de Nueva York ahora requiere que se usen máscaras durante las clases de educación física en interiores. Para las clases de educación física al aire libre, el uso de mascarillas es opcional para las personas vacunadas y no vacunadas siempre que se mantenga una distancia social de 6 pies. Se requiere el uso de mascarillas para individuos vacunados y no vacunados a menos de 6 pies de distancia. Además, los casilleros de educación física estarán cerrados hasta nuevo aviso.
- Se requieren máscaras en los autobuses escolares. Si el clima lo permite, las ventanas se mantendrán

19, los estudiantes y el personal no pudieron realizar el espectáculo como lo hacen habitualmente, con ensayos y presentaciones en persona.

Sin embargo, el programa debe continuar, y el profesor de teatro Anthony Stirpe y los decididos estudiantes de secundaria crearon un programa virtual grabando y editando en productos Apple como iPhones y computadoras Macintosh. Apple dio visibilidad internacional a la presentación a través de su Apple Newsroom.

La asociación presentó una pancarta en reconocimiento a la creatividad de la producción durante la reunión del Consejo de Educación de New Rochelle el jueves.

Día de la Unidad de la Ciudad Evento pospuesto

El Día de la Unidad, programado para el domingo 12 de septiembre, se pospuso debido a los daños causados por la tormenta en los parques de New Rochelle.

El evento, creado en conmemoración del vigésimo aniversario de los ataques del 11 de septiembre, probablemente se llevará a cabo la próxima primavera. La ciudad de New Rochelle le agradece su apoyo y comprensión.

Obtenga más información sobre los eventos del Departamento de Parques y Recreación de la ciudad en newrochelleny.com/251/Parks-Recreation.

Campos de juego de la

abiertas en los autobuses y se debe mantener el distanciamiento social. Todo el personal de la escuela, incluidos los conductores de autobuses y los conductores de autobuses contratados, debe presentar prueba de vacunación completa contra COVID-19 o someterse a pruebas semanales para el virus.

- Para la educación musical, la música vocal y la interpretación de instrumentos de viento pueden ocurrir con 6 pies de distancia física, y se deben usar máscaras. Aquellos que tocan instrumentos de cuerda deben usar máscaras y asegurar un distanciamiento físico de 3 pies. Se proporcionarán máscaras especializadas y cubiertas para campanas de instrumentos de viento para los estudiantes de banda.
- Todas las clases serán en persona (excepto en la escuela secundaria New Rochelle durante las reparaciones por inundaciones) a menos que una nueva guía o datos de salud emergentes indiquen lo contrario.
- Los padres deben completar un cuestionario de evaluación de salud diario para sus hijos antes de enviarlos a la escuela. Si un niño está enfermo, manténgalo en casa.
- Todos los estudiantes y adultos, independientemente del estado de vacunación, deberán usar máscaras en el interior.
- Según lo aprobado por el director, se permiten descansos de la máscara en interiores de 60 a 90 segundos para los estudiantes individuales y el personal, siempre que se mantenga una distancia física de 6 pies. Los pasillos / escaleras deberán viajar en una dirección, y los estudiantes mantendrán 3 pies de distancia cuando sea posible.
- Los niños comerán en cafeterías y otros lugares manteniendo 6 pies de distancia física. Debido a las reparaciones de las inundaciones, el almuerzo en la escuela secundaria Isaac E. Young será "para llevar" cuando las clases comiencen el lunes. Los Servicios de Alimentos proporcionarán bolsas de desayuno / almuerzo para llevar para los estudiantes de secundaria que estarán disponibles en las escuelas Columbus, Davis, Jefferson, Trinity, Ward y Webster, así como en la Casa 4 en la escuela secundaria.
- Para las visitas a los edificios escolares, los directores ofrecerán citas virtuales y utilizarán los espacios al aire libre en consecuencia. Los no empleados que visiten un campus deben completar un cuestionario de selección. Esto incluye a la Junta de Educación del Ayuntamiento. Se requiere enmascaramiento en todos los edificios del Distrito, incluido el Ayuntamiento, en todo momento, independientemente del estado de vacunación.
- Los voluntarios deben mostrar prueba de vacunación, usar máscaras y firmar un formulario de verificación de salud.
- Habrá desinfectante de manos disponible en todos

escuela abierto al público

A pedido de la comunidad y para brindar un servicio público, el Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle está abriendo áreas de juego al público en sus escuelas. El Distrito solicita que la comunidad use el equipo con cuidado y que los visitantes del patio de recreo mantengan las áreas seguras, limpias y libres de vandalismo para que todos puedan disfrutar.

nuestros edificios y se recomienda lavar y desinfectar las manos con frecuencia.

- El personal de conserjes hará una limpieza continua.

El liderazgo del distrito continuará revisando y actualizando todas las oportunidades de seguridad de COVID que surjan. Obtenga más información sobre los protocolos de seguridad actuales de COVID del distrito y encuentre actualizaciones futuras en nred.org.

¡El aficionado al fútbol más nuevo!

El Superintendente Jonathan Raymond (a la izquierda) muchos son nuevos en la ciudad, ¡pero ahora es un gran fanático de los deportes de New Rochelle! Estuvo presente el viernes por la noche cuando el equipo de fútbol de **New Rochelle High derrotó a Scarsdale**, 27-11, en la apertura de la temporada. Se tomó un momento para saludar al director de atletismo del distrito, Steve Young, antes del partido de los Huguenots.

